乘搭汎美航空公司噴射機 是赴香港最速航線

本年十二月一號起，汎美實行由西岸至遠東經濟座位票價，較旅客座位，廉價百份之十四，例如由西岸至香港單程 $500 來回 $900 不收噴射机附加費。

汎美唯一大圓圈航線橫渡太平洋，係自加省至遠東最速及最短之航線，
汎美原有之中太平洋航線，由羅省、三藩市、舍路、砵崙經檀島飛遠東。
汎美豪華洲際噴射機，係全球最大最快及最舒適之美製客機遠非普通螺旋槳驅機可比，飛機師富有經驗，且班期衆多，膳食精美，華籍空中小姐服務週到，譽滿全球，誠全球最富有經驗之航空公司，

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121
美國註冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

雲高華 華新書局

塞外呼拉鞭全四冊孝文伯一元四
雪山神女傳全三冊 雷子著 一元
刀下情仇全七冊高天兆二元四五
寶劍騰龍錄全三冊馬永生著一元
金背鬼頭刀全五冊馬雲著 弍元
赤胆屠龍全三冊 許靖著 一元
冊計森初戰殺人王白沙洲六毛五
冊計森再戰殺人王 仝上 六毛五
冊計森三戰殺人王 仝上 六毛五
漢英對照浮生六記 沈復著 一元
中國文學欣賞舉隅傅庚生著九毛
現代青年算術講話羅新一元三五
中學怎樣學習算術李鳴編 九毛
怎樣說讀寫演講和朗誦林慧五毛
精庄四用成語辭典謝政著一元六
與青年談修養 江楓著 四毛
高中化學總複習綱要葉子健元一
植物學大綱精庄嵇聯晉著 五元
中國現代短篇小說選童汶二元五

蘇珊黃的世界
嚴俊洪譯台灣版 一元二

迷城情俠全五冊雌風 一元七五
鄒泰麗 白駒著 一元三
戰亂情迷 俊人著 一元一
永恒的迷夢小說散文勾影六毛五
一個少女的秘密 曼青著 四毛
孫子兵法 賈景德著 九毛五
孫子十三篇 二毛五
津津有味譚全十二冊存仁四元八
粵語指南內人學唐武袁英才元八
中西風有美術字 王子均 九毛
中英美術字手冊伍健文 六毛
人海孤鴻 歐陽天著 八毫五
世界著名歌曲選黃音三冊二元五
漢英對照 家 巴金著 二元七
深閨怨 魔鬼門徒 俊人每七毛五
苦吻 歐陽天著 一元一
諸葛孔明全集精庄本 壹元八
汪政權的開場與收場朱子家著
一 二 三 集 各壹元弍五

現代政治人物述評 沈雲龍著 一元

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

世界兄弟週開幕典禮 黃鼎南演講天下一家

雲埠市民團結會。猶太耶教委員會。卑詩大學推廣部。加政府籍民部。民族會。教師學父母聯，合等團體。於昨十九日正午十二時半。假座糊街弍六五五號旧兵會雷鳥廳。舉行世界兄弟週開幕典禮。並設宴。參加者有十六個民族人士。約共百多人。內有華僑吳照光夫婦與女公子，孫等。余蘇和夫婦。簡而明夫婦。黎存廣夫婦。黃文甫夫婦。黃伯猷。周發强。黃盈俠。林佐然牧師。中華聖公會史牧神父。謝少雲小姐暨文强學生等三十餘人。極爲踊躍。行禮如儀。(一)以卑詩大學堪克人教授紀里威爾博士爲主席。宣佈旨趣。(二)市民會主席嘉羅威夫人。致歡迎辭。(三)加政府代表國會議員泰禾。卑詩省政府代表省會議員碧氏致辭。【未完】

馬氏公所舉行開幕暨春節聯歡會紀盛

雲訊。本埠馬氏公所。於昨十八日午后一時。舉行開幕典禮。暨春節聯歡會。事前由善允翁指揮紹邦。恒壽。宗孟。大眉。香本。才惠等。佈置禮堂。遍掛五色紙花。正中懸掛國旗。及伏波將軍始祖遺像 兩旁襯以宗老啟富翁遺撰對聯文曰「眞神像面貌長存想當年像綉雲臺豈獨椒房懸畫本」。「大丈夫疑謗不避到今日忠留史册何傷薏苡忝讒言」。乃由現任常務履任總公所財務宗揚丹書寫。準勢雄勁。復蒙舍路余風采總堂。吳氏花舖 龔貞信 黃寄生君等。惠送花籃 盆花。分次排列。互相輝映。莊嚴肅穆。係團代表到會者。有遡源總堂雷宜催。黃江夏總堂黃世穗。國民黨駐加總支部。岡州會館林西屛。華僑公立學校蕭秉祺。余風采總堂新民國報余勤平。海晏公所甄常光。全加中華總會館僑聲日報吳照光。昭倫親義分所許子昌。陳穎川總堂陳輝猷。南平別墅鄭厚秩。龍岡親義公所趙榮義 沙堆僑安總會李佐灝。鉄城崇義總會林瑞和。中山隆鎭同鄉會張秋成。至德總堂蔡英源。李氏公所李君賢。台山會館余蘇和。舍路余采堂余炯富。余蘭和。雲埠余風采分堂余炳和。黃雲山總公所黃恭禧。中華總商會葉榮勳。恩平會館岑在海。中加友誼會黃文甫。伍胥山堂伍善予 開平總會館簡業存。李氏總公所李樂大、清韻音樂社薛彬。中華民國總領事孫因壽。林西河總堂九牧公所林寶擧。愛蓮總公所周秉懃。梁忠孝堂梁啓廣 暨點問溫埠馬本構。列姐埠馬優本。馬哲吵。本族父老男女昆仲等。座爲之滿。情形熱鬧。【待續】

請人協籌善欵

雲訊。卑詩省心臟協會。爲擴展廣泛籌欵起見。擬徵求志願隊七千人。男女不分論。準於弍月廿六日（星期日）一天。做志願工作兩點鐘。由下午兩點出發。至下午四點完工。這種工作。係包含分發傳單及捐欵。爲該會研究採用醫學方法。向那個可怕的心臟病作總攻擊。

這次決定籌足廿萬元。爲響應全加總會一九六一年之一百廿九萬元之總預算。本省心臟分會。準備以十萬弍千元。撥交卑詩省大學醫科學院。及雲域兩埠之醫院爲研究費。另分交經費如下。全加總心臟協會四萬五千元。卑詩省醫學工會式萬三千元。做交教育經費。使醫務人員有機會向民衆宣傳解釋有關心臟病什麽嚴重。如你們有報效服務者。請打電話RE.6.4404與該會接洽。我們爲僑應當盡一份責任。切勿放棄爲荷云。

清韻社擬演戲近訊

雲埠。此間清韻音樂社。昨十五晚。在該社播送台灣中華國樂團。奏「薄海騰歡」等樂曲後。大得僑衆好評。謂爲不可多得之名曲。此得社內在忙備演戲籌欵 擬作置辦制服。收放播音機播筒。樂器等件。因是需欵龐大。巳下該社人員忙於工作。据該事者云。該社現曾置備之各種工具。年久日欵。不堪附用。今年將埠七十五「年慶典。預爲參加 苟無一體制服 以壯觀瞻。先對吾僑體面上留陰影。還說甚麽宣揚文化 職是之故。所以演戲。動機云、埠中杜麗筠小姐 得悉此訊，她本是一個熱誠公益慈善俠腸人。且又是飲譽海澳粵壇艷后，遂毅然參加該社客串 戲名是「蝶影紅梨記」。將來該社得她幫忙演出，相信必大有可觀云。

民星閱書報社舉行月會訊

雲埠民星閱書報總社。定於昨十九下午二。舉行月會。屆時該社暨社員家眷 依時蒞臨。司儀黃春生。主席黃盤俠。首由主席致開會詞。繼由黃瓊芳小姐演講。講題爲「家庭敎育的重要」。詞意俱佳，隨開始游藝。由黃美蓮。惠芳。潔貞。玉珍 司儀 素荷 子耀。不戊。榮富等唱「青春舞曲」「鳳陽花鼓」名曲。黃玉邦奏梵啞林。黃潤林吹口琴 音樂鏗鏘，大有繞樑三日，概。每次演唱 畢，掌聲雷動。旋由黃炳康。報告稽核數目無訛。殿以茶會 及自由活動。四時半散會。

洪門體育會通告

洪啓者。本會茲有要事待商。定於本月廿六日(星期日)下午八時 民治黨禮堂召開全體職員會員會議。屆時仰我全體會員暨洪門叔父昆仲依時蒞會。共決進行。是所至盼。此佈。

雲埠洪門體育會啓
中華民國五十年二月廿壹日

雲高華陳穎川總堂 民國五十年職員表

主席 孔墉 副 子元
中文書記 華歌 副 濟民
西文書記 日亮 副 品光
財政 明康 副 祖開
交際 繼堯 副 文彬
調查 孔星 副 渠貞
催收 應煖 光慶 有欽 金齊
庶務 象揮 副 立才
核數 喜灼 副 錫祥
監督 宜談 副 宜焯
議長 少佳 副 輝猷
評議員 顯儀 雲嘉 計成 志一 福華 天宋 賢儉 概謀 樹儒 象東 灌燕 宜徙 翼銓 象顯 賢隆 惠光 孟儒 煥良 春和 卓勝
社解
顧問 品乾

接裝水喉煤氣管工程

工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎

Hugo C. Orre & Co., Ltd. 2117 Venables St. AL 5-0495

◎關邦健謝啓

啓者。弟因賤軀違和。在醫院治療期間。荷蒙 民治黨達權社與龍岡親義公所 關隴西堂昆季 暨遠近親戚友好。常函垂詢。或親臨慰問。賜以牛花香烟菓品。受寵之餘。銘感五內。今已出院。遵醫囑咐在家休養。未克踵門面謝。謹綴數言。藉伸謝忱。並祝 列位康健

◎周羣家鳴謝啓事

弟因日前身體欠佳。入院療治。荷蒙各位親朋戚友到院慰問。并以鮮花生菓等相贈。拜領之餘。感激萬分。作(十五日)已痊癒出院。遵醫囑在家休養。未能一一登門致候。謹此登報鳴謝並祝 各位健康

弟周羣家叩謝

僑光圖書唱片公司

Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲 錄音唱帶 總代理

SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

△一舉兩得：入息屋有得住有收入

喜士定唧入息屋。自住樓房外。每月仍可收租弍百三十元。若屋主住別處全屋出租。可收租三百元。今屋內外最近又建竣工。仿如新屋。離喜士定六街及商店僅一兩步洛，開價弍萬壹千元。先交六千元。(問伍澤濂)

△好過買新屋▽ 一年新六個房，草坪車房樣樣齊備。位於喜士定東區。先交四千元。每日銀紙請從蹲便。(問許杏欽)

△機具齊備餐館▽ 股東意見不和。減價一大半。平賣四千元。先交壹千元。

△三年新九組柏文樓▽ 近巴士。田項平。住客常滿。一年入息近萬元。取價七萬六千元。先交壹萬六千元。(問伍澤濂)

實事實業燕梳公司 伍澤濂事務所
事務所：MU 2-5284 住宅：伍澤濂 RE 3-5743 許杏欽 TR 6-6272

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨寄電話 MU. 3-8936 地址 一(〇)三東片打街

本事務所專售各種保險

簡氏事務所保險經紀

吾僑旅居加國，發展個人事業，欲使美滿家庭，更需購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井。

★代理三大保險公司：保險樓宇，汽車，傢俬，首飾，偷盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付充。手續簡便。

★代理加拿大公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是爲僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有霎時之禍福。僑胞們請早預備。

請電話：MU 3-1724 簡建平 簡建業。當竭誠代辦理一切。
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

鳳城美点權威

擂台高搭演眞軍

星期美点

豉汁排骨燒賣 正宗潮州甜芋
脆皮咸水角 脆皮油糍仔
發財燒賣 灌湯飽
網油三星卷 網油燒賣
介影飽 臘腸飽 紙包鷄
椰絲飽 蔴蓉飽 上海皇后卷
網油荔芋扎 杬仁甜芋飽
香酥卷 家鄉出糍

簽語餅發行
華區優秀聯歡總滙
雲埠 秘詩資路蔡根遂立正

B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C.
電話：MU 1-3953

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

街角堅固木樓。地下舖。樓上三個睡房。客廳。大廚房。有凉台。六十九尺濶地。業權清楚。實價一萬八千五。現欵二千。

全新十組華貴柏文樓。地區幽雅。時常住滿。十分鐘到埠。平租。每組七十元至八十元。另加屋主自用三個房。每年入息一萬餘元。價銀六萬五千元。

近埠磚樓。全土庫自動油爐。有廿二組聯房。十二個散房。連傢俬。每月入息千餘元。皮費輕。價銀八萬五千元。

東七街大屋一間。六個睡房。兩廳。另大飯廳及廚房。全土庫。自動油爐。即可入伙。業權清楚。價壹萬壹千元。有叙期。

辦事處 MU3-7451 住宅 AE 3-2184
簡林逸娟啓